

**C-454**

Second Session, Fortieth Parliament,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-454**

An Act to establish a Memorial Wall for Canada's fallen  
soldiers and peacekeepers

---

FIRST READING, OCTOBER 5, 2009

---

MR. KRAMP

**C-454**

Deuxième session, quarantième législature,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-454**

Loi portant création d'un mur commémoratif des soldats et  
Casques bleus canadiens tombés au champ d'honneur

---

PREMIÈRE LECTURE LE 5 OCTOBRE 2009

---

M. KRAMP

## SUMMARY

This enactment requires the Minister responsible for the *National Capital Act* to establish a Memorial Wall that will comprise the names of Canada's fallen soldiers and peacekeepers and have it located on a suitable area of public land.

## SOMMAIRE

Le texte exige du ministre chargé de l'application de la *Loi sur la capitale nationale* qu'il érige, à un emplacement approprié sur des terres publiques, un mur commémoratif sur lequel est inscrit le nom des soldats et Casques bleus canadiens tombés au champ d'honneur.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-454

## PROJET DE LOI C-454

An Act to establish a Memorial Wall for  
Canada's fallen soldiers and peacekeepers

Loi portant création d'un mur commémoratif  
des soldats et Casques bleus canadiens  
tombés au champ d'honneur

Preamble

Whereas Canada has yet to properly honour,  
in a suitable location that is accessible to the  
public at all times, all of our fallen soldiers and  
peacekeepers;

Whereas over 115,000 of our fallen soldiers 5  
and peacekeepers have their graves in 75  
countries and hundreds of cemeteries around  
the world;

Whereas their remains cannot be repatriated 10  
to Canada;

Whereas we must establish a suitable national  
shrine to honour our fallen soldiers and peace-  
keepers;

And whereas proper recognition for those  
soldiers and peacekeepers will show our love 15  
for them and our respect for their sacrifice;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the  
advice and consent of the Senate and House of  
Commons of Canada, enacts as follows:

Short title

1. This Act may be cited as the *Canadian 20*  
*Soldiers' and Peacekeepers' Memorial Wall*  
*Act.*

Definitions

2. The following definitions apply in this  
Act.

Attendu :

que le Canada n'a pas encore adéquatement  
rendu hommage, à un emplacement approprié  
accessible en tout temps au public, à tous nos 5  
soldats et Casques bleus tombés au champ  
d'honneur;

que plus de cent quinze mille de nos soldats  
et Casques bleus tombés au champ d'honneur  
ont trouvé leur dernière demeure dans  
soixante-quinze pays et plusieurs centaines 10  
de cimetières de par le monde;

que leurs dépouilles ne peuvent être rapa-  
triées;

que nous devons créer un sanctuaire national  
approprié afin de rendre hommage à nos 15  
soldats et Casques bleus tombés au champ  
d'honneur;

qu'une reconnaissance appropriée à l'égard  
de ces soldats et Casques bleus témoignera de  
notre admiration à leur endroit et de notre 20  
respect pour le sacrifice qu'ils ont consenti,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

1. Titre abrégé : *Loi sur le mur commémora- 25*  
*tif des soldats et Casques bleus canadiens.*

2. Les définitions qui suivent s'appliquent à  
la présente loi.

Préambule

Titre abrégé

Définitions

"Minister" « ministre »	"Minister" means the Minister responsible for the <i>National Capital Act</i> .	« ministre » Le ministre chargé de l'application de la <i>Loi sur la capitale nationale</i> .	« ministre » "Minister"
"public land" « terres publiques »	"public land" means an area of land owned by the Crown that is accessible to the public at all times.	« terres publiques » Terres qui appartiennent à la Couronne et sont accessibles au public en tout 5 temps.	« terres publiques » "public land" 5
Establishment of Memorial Wall	3. (1) The Minister shall establish a Memorial Wall comprising the names of all of Canada's fallen soldiers and peacekeepers.	3. (1) Le ministre érige un mur commémoratif sur lequel est inscrit le nom de tous les soldats et Casques bleus canadiens tombés au champ d'honneur.	Érection du mur commémoratif
Design and location of Memorial Wall	(2) The Minister shall determine the design of the Memorial Wall and a suitable area of 10 public land for the memorial wall to be located.	(2) Il décide de la conception du mur 10 commémoratif et lui choisit un emplacement adéquat sur des terres publiques.	Conception et emplacement du mur commémoratif
Collection of names	4. The Minister shall collect the names of all Canadian soldiers and peacekeepers who die or have died during international peacekeeping missions and wars, and record their names on 15 the Memorial Wall.	4. Le ministre obtient le nom de tous les soldats et Casques bleus canadiens tombés au champ d'honneur au cours d'une guerre ou 15 d'une mission de maintien de la paix internationale et inscrit ces noms sur le mur commémoratif.	Collecte des noms
Timeline	5. The Memorial Wall shall be completed not later than two years after this Act comes into force.	5. Le mur commémoratif est achevé dans les deux ans suivant l'entrée en vigueur de la 20 présente loi.	Délai
Memorial Wall to be updated annually	6. The list of names on the Memorial Wall 20 shall be brought up to date no less than once a year.	6. La liste des noms inscrits sur le mur commémoratif est mise à jour au moins une fois l'an.	Mise à jour annuelle